

Phẩm 14: CHỈ DẠY CHÚNG SINH

Cầu nhiễm tham, sân, si  
Và khổ, già, bệnh, chết  
Sáu thứ như giặc oán  
Tổn hại loài hàm thức.  
Năm cảnh lại như giặc  
Cướp của cải công đức  
Trước như người bạn tốt  
Sau thành tên giặc hại.  
Do tâm sinh phóng dật  
Theo đuổi cảnh dục lạc  
Làm cho các chúng sinh  
Đọa địa ngục, ngạ quỷ.  
Tham là lửa hừng hực  
Sân tựa như giặc oán  
Hắc ám chính si mê  
Cả ba đều đáng sợ.  
Ba mươi sáu loại nghiệp  
Và bốn mươi hạnh nghiệp  
Chín mươi tám phiền não  
Lưu chuyển khắp ba cõi.  
Bỏ mười hai nhân duyên  
Trăm lẻ tám phiền não  
Khéo hiểu pháp, phi pháp  
Luôn được vô lượng lạc.  
Mười sáu pháp hiện quán  
Và mười sáu pháp không  
Hiểu hai tướng ngã pháp  
Chính là bậc Trí tuệ.  
Thông đạt đạo, phi đạo  
Và bốn thứ cứu cánh  
Ra khỏi bốn dòng thác  
Diệt trừ mọi tội cấu.  
Tu tập tám Thánh đạo  
Khởi hai thứ sinh tử  
Hiện hiện đủ mười Lục  
Chúng được quả Bồ-đề.  
Hiểu hai đế chân, tục  
Và pháp bốn Niệm xứ  
Trừ ba tế vô tri  
Không bị ma lôi cuốn.  
Cảnh giới năm dục này  
Trước ngọt sau lại đắng  
Khiến đọa trong hiểm nạn

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Vì vậy hãy xa lìa.  
Dùng chánh trí tư duy  
Đoạn trừ các phiền não  
Chính là người đủ trí  
Đời đời được an ổn.  
Trí đoạn trừ lậu, hoặc  
Như lửa đốt củi khô  
Chánh trí càng sáng rực  
Tam bảo được hiển hiện.  
Ai thích cảnh giới trí  
Thường tu pháp tịch tĩnh  
Phiền não như rắn độc  
Tổn hại các pháp lành.  
Ai đủ trí chân thật  
Làm lợi mình và người  
Lìa tội khổ già, chết  
Trụ tịch tĩnh tối thượng.  
Ai thích sống luân hồi  
Luôn bị chúng ràng buộc  
Oán giặc phiền não ấy  
Lấn bước cả ba cõi.  
Người nào biết pháp Phật  
Diễn thuyết cho chúng sinh  
Luôn tu hạnh thuần tịnh  
Được sinh lên phạm thiên.  
Ai chán xa ba độc  
Thường cúng dường chư Phật  
Phá trừ luân hồi ấy  
Như đốt cháy cây khô.  
Người nào biết nhân khổ  
Không tạo các tội lỗi  
Vô lượng thứ phiền não  
Không thể nào tránh được.  
Trí là ánh sáng rực  
Si là bóng tối tăm  
Ai khéo léo phân biệt  
Được gọi là bậc Trí.  
Lìa tội lỗi ngu si  
Không còn các hiểm nạn  
Bị si mê che lấp  
Làm sao được giải thoát.  
Thà chạm vào lửa dữ  
Ở chung với rắn độc  
Ai cầu vui tịch diệt  
Không sống với ngu si.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Kẻ ngu không chánh trí  
Như người mù trong tối  
Chẳng lo sợ luân hồi  
Thường tạo hạnh phi pháp.  
Chúng sinh bị si dối  
Luôn sinh khởi ái nhiễm  
Chịu nghèo khổ ở đời  
Bị già suy bứt bách.  
Vì nghiệp quả ba đời  
Từ địa ngục lên trời  
Từ trời đọa súc sinh  
Hoặc chịu thân ngựa quỉ.  
Chúng sinh vì tham dục  
Theo nghiệp đọa các cõi  
Lại bị lưới si buộc  
Luân hồi trong biển hữu.  
Vô thử tạo các tội  
Chịu nhiều loại sinh tử  
Chính vì tập quán đó  
Mà chẳng thấy nhọc mệt.  
Chư Thiên bị lạc hại  
Người đời khổ nghèo thiếu  
Địa ngục luôn đốt cháy  
Bàng sinh ăn nuốt nhau.  
Ngạ quỉ bị đói khát  
Đều là do ngu si  
Ở mãi trong luân hồi  
Làm sao được vui sướng.  
Ngu si tham dục lạc  
Vì dục lạc chịu khổ  
Không gần Thiện tri thức  
Không chánh pháp cứu giúp.  
Người nào đủ chân thật  
Luôn thích nghe chánh pháp  
Tu tập các thiền định  
Người ấy không lo khổ.  
Chư Phật giảng chánh pháp  
Như đèn luôn sáng soi  
Thương nhớ các chúng sinh  
Còn hơn cha mẹ chúng.  
Chúng sinh vì ba nhân  
Tạo ba thứ tội lỗi  
 Xoay tròn trong ba cõi  
Ba thọ luôn đuổi theo.  
Do ba nghiệp sinh khởi*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đọa ba ác hiểm nạn  
Chúng sinh vì tham dục  
Giông ruổi trong ba cõi.  
Ai tôn kính Tam bảo  
Được Chánh đẳng Chánh giác  
Xa lìa ba tà kiến  
Không sinh ra các khổ.  
Người ấy suốt đêm dài  
Ba thời luôn quán xét  
Gọi già, bệnh, chết đó  
Là ba kho tội lỗi.  
Ba nghiệp lìa tà vạy  
Sống trong ba bình đẳng  
Không chìm đắm luân hồi  
Vĩnh viễn lìa buồn lo.  
Đối với đạo, phi đạo  
Và các tướng có, không  
Từ tâm khéo quán xét  
Sẽ chứng đạo Vô thượng.  
Người này tâm thanh tịnh  
Không tiếp xúc dục nhiễm  
Vĩnh viễn trừ nhơ, đục  
Được giải thoát an lạc.  
Bỏ tham cầu ba cõi  
Thường sống trong chánh niệm  
Người này trong chánh đạo  
Nhất định không thoái chuyển.  
Chúng sinh bị si che  
Không thông đạt chánh trí  
Sinh vô lượng tham ái  
Thường bị khổ trôi buộc.  
Biếng nhác, không hổ thẹn  
Gần gũi tri thức ác  
Là hạt giống địa ngục  
Người trí khéo phòng hộ.  
Vì không biết hổ thẹn  
Thường tạo ra các tội  
Sau đọa trong đường hiểm  
Hối hận nào ích gì?  
Sinh kiêu mạn, sân hận  
Ganh ghét, hờn, che đậy  
Kẻ ngu không tín căn  
Làm sao sinh cõi lành.  
Ham thích rượu, của cải  
Sinh tà kiến, vọng ngôn

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Thường tạo nhân ác độc  
Ắt chịu quả địa ngục.  
Tà kiến ngăn pháp lành  
Đừng để sinh chút nào  
Kẻ ngu si như thế  
Tự vào đường hiểm ác.  
Người sinh khởi tà kiến  
Chẳng phải nhân, gọi nhân  
Kẻ ấy tự khi đối  
Chìm đắm không lúc ra.  
Người nào bám tà kiến  
Uổng công tu khổ hạnh  
Lừa dối với mọi người  
Tự ngu, sinh ngã mạn.  
Vì ngu si tâm tối  
Chìm biển lớn sinh tử  
Người này không nhân chánh  
Lấy khổ muốn bỏ khổ.  
Theo tà thuyết ngoại đạo  
Đốt thân mong giải thoát  
Người trí tự đốt tâm  
Là đốt các lậu, hoặc.  
Ai tu tập chánh trí  
Phá trừ các phiền não  
Là bậc Chân tượng phu  
Vượt khỏi tất cả khổ.  
Tham đắm danh tiếng tốt  
Dối ca ngợi lẫn nhau  
Quả Bồ-đề thanh tịnh  
Tà kiến không thể đạt.  
Không siêng tu pháp lành  
Tâm luôn luôn dao động  
Vì tham đắm lợi dưỡng  
Xa bỏ các giới tịnh.  
Ham thích những vị rượu  
Ưa chạy theo ngoại sắc  
Giết hại những chúng sinh  
Do đó đọa địa ngục.  
Gần gũi tri thức ác  
Sinh hai lưỡi, tà kiến  
Không có được oai nghi  
Ba nghiệp thường phạm lỗi.  
Vì vô minh, ngã mạn  
Nói năng không chân thật  
Đời này và đời sau

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Làm sao được an lạc?  
Bị các khổ nhận chìm  
Diệt ở đây sinh kia  
Như lời chư Phật dạy  
Đều do vô minh, hành.  
Người nào sinh ngã mạn  
Tà mạn, tăng thượng mạn  
Là nguồn gốc khổ đau  
Hãy xa lìa tất cả.  
Thích tạo các nghiệp ác  
Trước, sau, giữa không thiện  
Theo dòng nước vô minh  
Vào biển lớn sinh tử.  
Người nào đủ thắng trí  
Khéo dứt trừ phiền não  
Gỡ tất cả dây trói  
Đạt đến nơi bất diệt.  
Nhờ tu tập thắng trí  
Đoạn trừ các lậu, hoặc  
Sợi dây phiền não này  
Nhờ trí mới gỡ được.  
Phiền não như là củi  
Lửa trí thiêu đốt sạch  
Ai tham cảnh giới dục  
Làm sao khỏi trôi buộc.  
Năm dục: Chướng ngại lớn  
Che lấp mắt trí tuệ  
Thường làm cho chúng sinh  
Hại người giảng chánh pháp.  
Ai nhất tâm lắng nghe  
Những gì Pháp sư giảng  
Là dũng tướng chánh pháp  
Đánh bại các quân ma.  
Đối với bốn điên đảo  
Và tám pháp thế gian  
Không phát sinh chánh tuệ  
Ắt bị chúng lừa dối.  
Năm dục như dòng thác  
Trôi nổi khó thoát ra  
Hãy dùng thuyền trí tuệ  
Để vượt qua tất cả.  
Vì tâm ngu si đó  
Luôn tham đắm dục lạc  
Luân hồi trong năm cõi  
Làm sao được giải thoát.

Không hiểu đúng như lý  
Chẳng khác lửa cháy hừng  
Nếu thực hành như lý  
Như nước mát trừ nóng.  
Chứa nhóm những vô minh  
Từ lâu xa sinh khởi  
Dùng đèn sáng trí tuệ  
Diệt trừ không để hiện.  
Người nào đủ chánh trí  
Sẽ hướng đến Niết-bàn  
Vô trí, lăm tham si  
Sinh ra tâm biếng nhác.  
Ai đủ ánh sáng trí  
Trừ hắc ám ba độc  
Vì vậy hãy nhất tâm  
Giữ giới, tu trí tịnh.  
Thường dùng lửa đại trí  
Thiêu đốt củ lậu hoặc  
Ai không có căn lành  
Bị ba độc tổn hại.  
Chúng sinh bệnh lâu ngày  
Nằm mãi đến khi chết  
Si mê không chỗ nương  
Bà con thương ích gì?  
Do nhiều sự buông lung  
Thích làm việc ngu si  
Tạo vô lượng nhân ác  
Các khổ khó chịu được.  
Tai họa của ba độc  
Tổn não các chúng sinh  
Ai tương ứng chánh trí  
Sẽ từ bỏ tất cả.  
Nên biết lửa trí tuệ  
Đốt được núi phiền não  
Hoặc nghiệp đã không còn  
Thường đạt vui tịch tĩnh.

M

Phẩm 15: THUYẾT MINH VỀ TỘI (Phần 1)

Do tác ý bất thiện  
Thường tạo các tội ác  
Ngu si không thấu rõ  
Sau hối hận ích gì?  
Chúng sinh tạo các tội

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đều phải chịu khổ báo  
Vì thế hãy xa lìa  
Thường mong được quả vui.  
Trước tuy tạo tội nhỏ  
Sau phải đọa đường hiểm  
Vì si che lấp tâm  
Thoát khỏi lại tạo tội.  
Tội nhỏ không đề phòng  
Đều là nhân địa ngục  
Ví như đốm lửa nhỏ  
Thieu đốt cả núi rừng.  
Vì tội sinh cõi ác  
Chịu khổ nào nặng nề  
Là giặc oán của ta  
Làm sao được tịch tĩnh.  
Người nào tạo các tội  
Sẽ không chút sướng vui  
Ai thích được quả vui  
Nên tu các hạnh lành.  
Làm lành được khen ngợi  
Tạo ác bị khinh chê  
Tu phước thật là khó  
Tạo tội rất dễ dàng.  
Thấy ai làm phi pháp  
Tâm hèn hạ tùy hỷ  
Chính vì không trí tuệ  
Nên chịu khổ đau hơn.  
Người nào tạo tội ác  
Chứa nhóm mọi quả báo  
Khổ này khó kham nhận  
Đừng nên tạo điều ác.  
Do vì tạo nghiệp ác  
Chắc chắn chịu báo ác  
Vì vậy nên xa lìa  
Không tạo, chẳng tội lỗi.  
Ai không sợ tội lỗi  
Là gần gũi bạn ác  
Vì chính mình tạo tác  
Người khác không chịu quả.  
Làm lành được quả lành  
Tạo ác chịu báo ác  
Người nào tạo tội lỗi  
Sẽ không có pháp lành.  
Kẻ chìm đắm tà kiến  
Phát triển các tội ác



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Dù đao, gậy, hùm lửa  
Không thể sánh bằng được.  
Người xa lánh nghiệp ác  
Thường tu tập hạnh lành  
Thân, ngữ, ý thanh tịnh  
Cách Bồ-đề chẳng xa.  
Ai thích tạo tội ác  
Chịu khổ não nặng nề  
Không phải tạo nghiệp ác  
Mà được quả an vui.  
Người thích tu hạnh lành  
Được an lạc tối thượng  
Pháp lành không nhân khổ  
Chẳng lãnh thọ đả diên.  
Từ vô thủy đến nay  
Làm lành được quả vui  
Nếu tạo ra nhân ác  
Nhất định chịu quả khổ.  
Làm lành gần bạn tốt  
Tọa ác, thân kẻ xấu  
Ganh ghét bậc Hiền thiện  
Ắt phải đọa đường ác.  
Nếu tâm thích tu thiện  
Sẽ xa các tội ác  
Đối với quả Bồ-đề  
Như nắm trong bàn tay.  
Những hành động của họ  
Trước, sau, giữa đều thiện  
Sinh ra mọi quả vui  
Xả bỏ, không được thế.  
Vì thế hãy xa tội  
Luôn luôn tạo điều lành  
Ai xa lánh nghiệp ác  
Sẽ thường được quả vui.  
Trong vô thủy sinh tử  
Luôn chịu các tội ác  
Kẻ ngu bị sai sử  
Mà chẳng thấy nhọc mệt.  
Tham dục tạo nghiệp ác  
Chẳng biết quả khổ sau  
Vừa được chút vui thích  
Chịu khổ não lâu dài.  
Người thích tạo tội ác  
Bị người đời khinh bỉ  
Vì vậy lìa nghiệp ác

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đừng lơ đãng việc lành.  
Không ích, chẳng rốt ráo  
Chịu khổ não khó lường  
Vì thế người có trí  
Thường xa lánh tội lỗi.  
Người nào đủ tâm Từ  
Sẽ không tạo tội ác  
Làm ác tự chịu họa  
Chẳng làm sẽ không chịu.  
Thường tạo nhiều tội ác  
Nương pháp ác, thầy tà  
Ai lừa hai thứ đó  
Khéo trụ đạo chân thật.  
Kẻ ngu không hiểu biết  
Thích làm các việc  
Xa bỏ tội ác ấy  
Được sống nơi tốt đẹp.  
Ai thích tạo nhiều tội  
Ắt bị nghiệp kéo lôi  
Không sợ luân hồi sau  
Thân người khó có được.  
Ai lo sợ tội lỗi  
Thích làm nhiều việc thiện  
Sẽ hướng đến Bồ-đề  
Được diệu lạc tối thượng.  
Ai lừa những tội lỗi  
Tu tập các nghiệp lành  
Người này ở thế gian  
Được quả báo thù thắng.  
Khéo điều phục các căn  
Được người đời tôn trọng  
Sau khi bỏ thân này  
Được sinh lên cõi trời.  
Người nào ít phước đức  
Trước, sau, giữa không thiện  
Tội ác thường tăng trưởng  
Ắt đọa vào địa ngục.  
Nếu tạo nhiều tội ác  
Phải chịu những quả khổ  
Làm lành như đã thấy  
Nhất định được quả vui.  
Vì không hạt giống lành  
Sau sinh trong hiểm nạn  
Như nghiệp xưa đã tạo  
Nhân quả rất tương xứng.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Chúng sinh đọa đường ác  
Đều là do tội lỗi  
Như cá đã cắn câu  
Không làm sao thoát khỏi.  
Tội là nguồn gốc khổ  
Hãy đoạn trừ tận gốc  
Chúng sinh thường tập nhiễm  
Mùi hôi theo bất tịnh.  
Ưu thích luôn tu tập  
Phá trừ các nghiệp ác  
Ví như đẽ cây vừng  
Hoa tàn hương không mất.  
Luôn tham đắm năm dục  
Tán loạn không chịu yên  
Biếng nhác, nói hư dối  
Người ấy thật xấu ác.  
Người tạo các tội ác  
Như đêm dài tối tăm  
Ai an trụ pháp lành  
Như mặt trời xuất hiện.  
Người nào không ganh ghét  
Đó là hạnh thanh tịnh  
Ngu si tạo nhiều tội  
Ắt luôn sinh tức giận.  
Như thuyền chở vật nhỏ  
Sẽ vận chuyển đến nơi  
Chúng sinh nào nhẹ tội  
Khỏi chìm trong đường ác.  
Xa lánh ác tri thức  
Thường được mọi an vui  
Ai tùy thuận người ấy  
Sẽ chịu các hiểm nạn.  
Khéo hiểu rõ nghiệp báo  
Lìa hủy phạm nhỏ nhặt  
Người ấy không vướng tội  
Như hư không chẳng nhờ.  
Chưa nghe hãy lắng nghe  
Nghe rồi phải ghi nhớ  
Cõi ác còn sinh Thiên  
Hướng gì bậc đủ trí!*

